SONY

4-486-833-**32** (1)

Live-View Remote

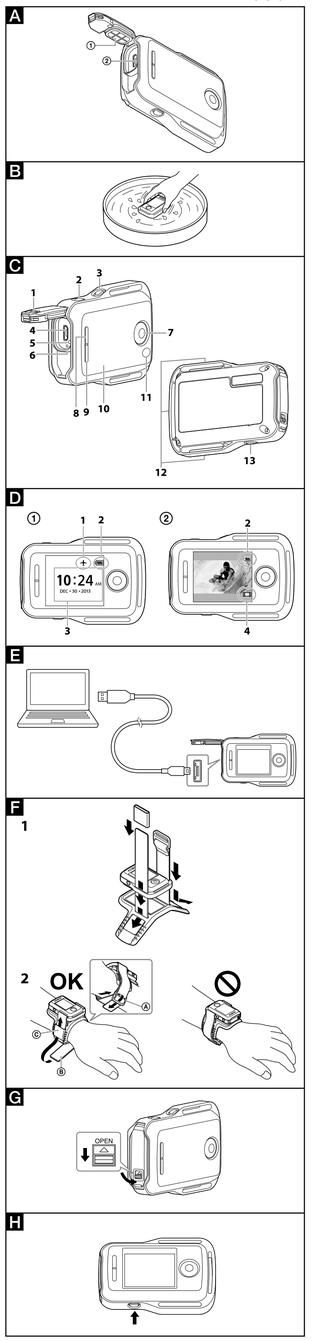
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Manual de instruções

© 2013 Sony Corporation
Printed in China

http://www.sony.net/

4486833320

RM-LVR1



Deutsch

Vorsichtsmaßregel

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite.
Wenn Sie es prüfen müssen, nehmen Sie den Riemen ab.

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, 1) setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus, 2) stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Schützen Sie Akkus und Batterien vor übermäßiger Hitze wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

VORSICHT

Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßregeln, da sonst die Gefahr von Hitzeerzeugung, Bränden oder Explosion besteht.
* Ein Lithiumionen-Akku ist im Produkt eingebaut.
* Laden Sie das Produkt mit dem vorgeschriebenen Ladeverfahren auf.
* Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuer, und legen Sie das Produkt nicht in einen Mikrowellenherd.
* Lassen Sie das Produkt nicht bei heißem Wetter in einem geschlossenen Fahrzeug liegen.
* Lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht an heißen und feuchten Orten, wie etwa in einer Sauna.
* Zerlegen, quetschen und durchlöchern Sie das Produkt nicht.
* Setzen Sie das Produkt nicht sehr starken Erschütterungen aus, wie etwa durch Fallenlassen aus großer Höhe.
* Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C aus.
* Halten Sie das Produkt trocken.

Entsorgen Sie das Produkt sachgemäß.
Laden Sie das Produkt mit dem in der Gebrauchsanleitung angegebenen Ladeverfahren auf.

Ersetzen Sie die Batterie bzw. den Akku ausschließlich durch eine Batterie bzw. einen Akku des angegebenen Typs. Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden oder Verletzungen.

Für Kunden in Europa

< Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten >
Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan
Für EU Produktkonformität: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich diese RM-LVR1 Livebild-Fernbedienung in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter:
http://www.compliance.sony.de/

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die EMV-Vorschrift , sofern Verbindungskabel mit einer Länge von weniger als 3 Metern verwendet werden.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft , in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.
Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.
Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.
Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

ACHTUNG

Die elektromagnetischen Felder bei den spezifischen Frequenzen können Bild und Ton dieser Einheit beeinträchtigen.

Wenn Statik oder elektromagnetische Einwirkungen die Datenübertragung stören (versagen lassen), starten Sie die Anwendung neu oder trennen Sie das Kommunikationskabel (USB usw.) ab und schließen es erneut an.

Für Kunden in Deutschland

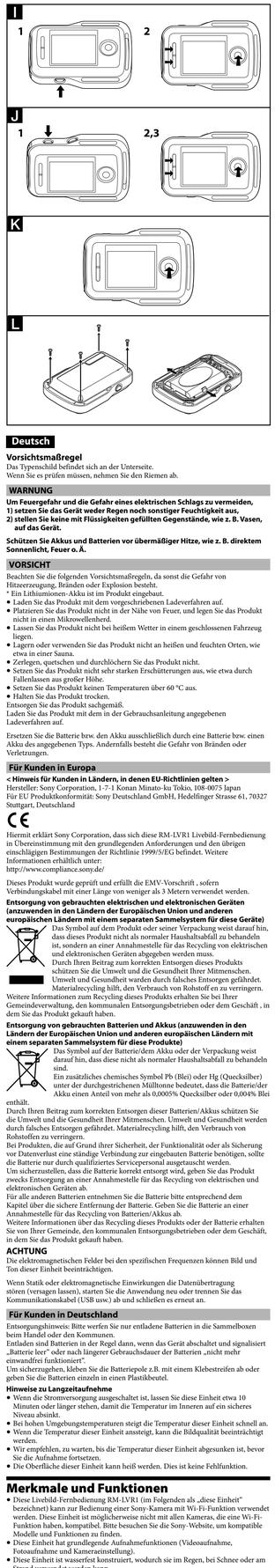
Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen.
Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer" oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert".
Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Hinweise zu Langzeitaufnahme

* Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist, lassen Sie diese Einheit etwa 10 Minuten oder länger stehen, damit die Temperatur im Inneren auf ein sicheres Niveau absinkt.
* Bei hohen Umgebungstemperaturen steigt die Temperatur dieser Einheit schnell an.
* Wenn die Temperatur dieser Einheit ansteigt, kann die Bildqualität beeinträchtigt werden.
* Wir empfehlen, zu warten, bis die Temperatur dieser Einheit abgesunken ist, bevor Sie die Aufnahme fortsetzen.
* Die Oberfläche dieser Einheit kann heiß werden. Dies ist keine Fehlfunktion.

Merkmale und Funktionen

* Diese Livebild-Fernbedienung RM-LVR1 (im Folgenden als „diese Einheit" bezeichnet) kann zur Bedienung einer Sony-Kamera mit Wi-Fi-Funktion verwendet werden. Diese Einheit ist möglicherweise nicht mit allen Kameras, die eine Wi-Fi-Funktion haben, kompatibel. Bitte besuchen Sie die Sony-Website, um kompatible Modelle und Funktionen zu finden.
* Diese Einheit hat grundlegende Aufnahmefunktionen (Videoaufnahme, Fotoaufnahme und Kameraeinstellung).
* Diese Einheit ist wasserfest konstruiert, wodurch sie im Regen, bei Schnee oder am Strand verwendet werden kann.



* Diese Einheit kann von Ihrem Computer oder einem AC-UD20 (getrennt erhältlich) über das mitgelieferte Micro-USB-Kabel aufgeladen werden.

Hinweise zur Verwendung

Verwenden/Lagern Sie diese Einheit nicht an den folgenden Orten

* An sehr heißen Orten
  An Orten wie in einem in der Sonne geparkten Fahrzeug kann sich das Gehäuse verformen, wodurch Fehlfunktionen verursacht werden.
* Im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizkörpers
  Wenn Sie diese Einheit im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizkörpers ablegen, kann sie verfärbt oder verformt werden, wodurch Fehlfunktionen verursacht werden können.
* An Orten mit starken Vibrationen
* In der Nähe starker Magnetfelder

Betriebstemperatur

Diese Einheit ist für Betrieb bei Temperaturen zwischen -10 °C und +40 °C ausgelegt. Verwendung an sehr heißen oder kalten Orten außerhalb dieses Bereichs wird nicht empfohlen.
* Der LCD-Bildschirm und das Gehäuse können beim Betrieb warm werden. Dies ist keine Fehlfunktion.

Feuchtigkeitskondensation

Wird diese Einheit direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann sich im Inneren Feuchtigkeit niederschlagen. Diese Kondensationsbildung kann zu Fehlfunktionen führen.

Wenn Kondensation auftritt

Schalten Sie diese Einheit aus und warten Sie etwa 1 Stunde, bis sich die Feuchtigkeit verflüchtigt.

Hinweise zur Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeit kann sich kondensieren, wenn Sie diese Einheit von einem kalten an einen warmen Ort (oder umgekehrt) bringen, oder wenn Sie diese Einheit an einem feuchten Ort verwenden, wie unten gezeigt.
— Wenn Sie diese Einheit von einer Skipiste an einen warmen Ort bringen
— Wenn Sie diese Einheit von einem klimatisierten Raum oder Fahrzeug in eine heiße Umgebung bringen
— Wenn Sie diese Einheit nach einem Platzregen oder plötzlichen Schauer verwenden
— Wenn Sie diese Einheit an einem heißen und feuchten Ort verwenden

Wi-Fi-Funktion

* Verwenden Sie diese Einheit entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften.
* Sie können die Wi-Fi-Funktion dieser Einheit nicht unter Wasser verwenden.

Deaktivierung aller Wi-Fi-bezogenen Funktionen

Wenn Sie ein Flugzeug usw. betreten, können Sie kurzzeitig alle auf Wi-Fi bezogenen Funktionen deaktivieren.
* Wenn [Airplane Mode] (Flugzeug-Modus) auf [On] (Ein) gestellt ist, wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.
* Für Einzelheiten zu Einstellungen siehe „ Ändern der Einstellungen" unter „Verwendung dieser Einheit".

Handhabung des LCD-Bildschirms

* Lassen Sie den LCD-Bildschirm nicht im direkten Sonnenlicht liegen, da er beschädigt werden kann. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Einheit an einem Fenster ablegen.
* Wenn die Einheit an einem kalten Ort verwendet wird, können horizontale Linien oder Restbilder auf dem LCD-Bildschirm erscheinen. Dies ist keine Fehlfunktion. Der LCD-Bildschirm kehrt auf Normalzustand zurück, wenn sich die Einheit erwärmt.
* Wenn ein Festbild wie ein Rahmen eines Teilbilds oder eines Zeitcode oder ein Standbild lange Zeit angezeigt wird, kann ein Restbild auf dem LCD-Bildschirm verbleiben und als Geisterbild überlagert werden.
* Das in diesem Teil verwendete LCD-Panel wurde mit Hochpräzisionstechnologie hergestellt, aber trotzdem kann ein sehr kleiner Teil der Pixel „feststitzen", also entweder immer aus (schwarz) oder immer ein (rot, grün oder blau) sein, oder blinken. Außerdem können bei längerem Betrieb aufgrund der physikalischen Eigenschaften des Flüssigkristalldisplays solche „feststitzenden" Pixel spontan auftreten. Diese Probleme sind aber keine Fehlfunktion.

Reinigung

Reinigung des LCD-Bildschirms

Die LCD-Bildschirmoberfläche ist speziell behandelt, um Lichtreflexionen zu verringern.
Falsche Pflege kann die Leistung des LCD-Bildschirms beeinträchtigen, achten Sie deshalb auf Folgendes:
* Wischen Sie den LCD-Bildschirm sanft mit einem weichen Lappen wie einem Reinigungslappen oder einem Glasreinigungslappen ab.
* Hartnäckige Verschmutzungen können mit einem weichen Lappen wie einem Reinigungslappen oder einem mit Wasser befeuchteten Tuch entfernt werden.
* Verwenden Sie niemals flüchtige organische Lösungsmittel wie Alkohol, Benzol oder Terpentin, oder saure, alkalische oder scheuernde Reinigungsmittel, oder chemische Reinigungslappen, da diese die Oberfläche des LCD-Bildschirms beschädigen können.

Reinigen der Oberfläche dieser Einheit

* Reinigen Sie die Oberfläche der Einheit mit einem leicht mit Wasser befeuchteten Lappen ab und wischen Sie dann die Oberfläche mit einem trockenen Lappen ab. Verwenden Sie nicht die folgenden Mittel, da diese Oberfläche oder das Gehäuse angreifen können.
  — Chemische Produkte wie Terpentin, Benzol, Alkohol, chemisch imprägnierte Tücher, Insektenschutzmittel, Sonnenschutzcreme oder Insektizide usw.
  — Berühren Sie diese Einheit nicht, wenn derartige Substanzen an Ihrer Hand anhaften.
  — Lassen Sie diese Einheit nicht über längere Zeit im Kontakt mit Gummi oder PVC liegen.

Über die wasserfesten Eigenschaften dieser Einheit

Diese Einheit ist wasserfest konstruiert. Durch Fehlbedienung, Missbrauch oder falsche Wartung verursachte Schäden werden nicht von der begrenzten Garantie gedeckt.
* Setzen Sie diese Einheit nicht Wasserdruckstrahlen aus, wie zum Beispiel von einem Wasserhahn.
* Nicht in heißen Thermen verwenden.
* Verwenden Sie diese Einheit nur bei den empfohlenen Wassertemperaturen von -0 °C bis +40 °C.

Hinweise vor der Verwendung dieser Einheit unter/in der Nähe von Wasser

* Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper, wie Sand, Haar oder Schmutz in die Abdeckung der Multi-Buchse eindringen. Auch kleine Mengen von Fremdmaterialien können Eindringen von Wasser in diese Einheit verursachen.
* Bestätigen Sie dass die Versiegelungsdichtung ① und ihre Passflächen ② nicht zerkratzt sind (siehe Abbildung **A**). Auch kleine Kratzer können Eindringen von Wasser in diese Einheit verursachen. Falls die Versiegelungsdichtung und ihre Passflächen zerkratzt werden, wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler oder die nächstgelegene autorisierte Sony-Kundendienstvertretung.
* Falls Schmutz oder Sand auf die Versiegelungsdichtung oder ihre Passflächen geraten, wischen Sie den Bereich mit einem weichen Lappen sauber, der keine Fasern hinterlässt.
* Öffnen/schließen Sie nicht die Abdeckung der Multi-Buchse mit nassen oder sandigen Händen oder in der Nähe von Wasser. Es besteht die Gefahr, dass Sand oder Wasser eindringt. Vor dem Öffnen der Abdeckung der Multi-Buchse führen Sie das in „Reinigen nach der Verwendung dieser Einheit unter/in der Nähe von Wasser".
* Öffnen Sie die Abdeckung der Multi-Buchse, wenn diese Einheit vollständig trocken ist.
* Prüfen Sie immer, ob die Abdeckung der Multi-Buchse sicher gesperrt ist.

Hinweise zur Verwendung dieser Einheit unter/in der Nähe von Wasser

* Setzen Sie diese Einheit nicht Erschütterungen aus, wie zum Beispiel indem Sie ins Wasser springen.
* Öffnen und schließen Sie nicht die Abdeckung der Multi-Buchse unter oder in der Nähe von Wasser.
* Die Einheit sinkt im Wasser. Verwenden Sie den mit dieser Einheit mitgelieferten Riemen, um das Sinken zu verhindern.

Reinigung nach der Verwendung dieser Einheit unter/in der Nähe von Wasser

* Reinigen Sie immer diese Einheit innerhalb von 60 Minuten nach der Verwendung mit Wasser, und öffnen Sie nicht die Abdeckung der Multi-Buchse, bevor die Reinigung beendet ist. Sand oder Wasser können an unbemerkten Stellen eindringen und die wasserfesten Eigenschaften beeinträchtigen, wenn sie nicht ausgespült werden.
* Lassen Sie diese Einheit etwa 5 Minuten lang in einer Schüssel mit sauberem Wasser eingetaucht liegen. Schütteln Sie die Einheit dann sanft und drücken Sie jede Taste unter Wasser, um jegliche Reste von Salz, Sand oder anderen am Rand der Tasten angesammelten Fremdstoffen (siehe Abbildung **B**).
* Nach der Verwendung wischen Sie jegliche verbliebenden Wassertropfen mit einem weichen Tuch ab. Lassen Sie die Einheit an einem schattigen Ort mit guter Luftzufuhr vollständig trocknen. Trocknen Sie sie nicht mit einem Fön ab, da die Gefahr von Verformung oder von Beeinträchtigung der wasserfesten Eigenschaften besteht.
* Wischen Sie jegliche verbleibenden Wassertropfen von der Multi-Buchse mit einem weichen Tuch ab.
* Blasen können erscheinen, wenn diese Einheit in Wasser getaucht wird. Dies ist keine Fehlfunktion.
* Das Gehäuse kann sich verfärben, wenn es in Kontakt mit Sonnenschutzcreme oder Sonnenöl kommt. Wenn diese Einheit in Kontakt mit Sonnenschutzcreme oder Sonnenöl kommt, wischen Sie diese Substanzen schnell ab.
* Lassen Sie diese Einheit nicht liegen, während sich Salzwasser darin oder auf der Oberfläche befindet. Dies kann zu Korrosion oder Verfärbung sowie zu Beeinträchtigung der wasserfesten Eigenschaften führen.

Entsorgung

* Entfernen Sie den Akku vor dem Entsorgen dieser Einheit.

Entfernen Sie den Akku (siehe Abbildung **L**)

Der eingebaute Akku ist zum Recycling geeignet.
Bei der Entsorgung dieser Einheit entfernen Sie den eingebauten Akku und bringen ihn zu Ihrem Händler.

Hinweise

Achten Sie bei der Entsorgung des Akkus auf Folgendes.
* Entfernen Sie die Schrauben usw., um versehentliches Verschlucken durch kleine Kinder zu vermeiden.
* Achten Sie darauf, nicht Ihre Fingernägel oder Finger zu verletzen.

Wichtige Information

Entfernen Sie nicht die Schrauben, außer beim Entsorgen dieser Einheit. Reparatur oder Austausch wird verweigert, wenn wir feststellen, dass eine unbefugte Zerlegung vorgenommen wurde.

1 **Drücken Sie den ON/OFF (Strom)-Schalter zum Einschalten dieser Einheit.**
2 **Trennen Sie die angeschlossenen Kabel ab.**
3 **Entfernen Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher. (4 Schrauben)**
4 **Nehmen Sie die Abdeckung ab.**
5 **Drücken Sie den Haken nach außen, und nehmen Sie den Akku heraus.**

Akku

Zum Aufladen dieser Einheit

* Laden Sie diese Einheit vor dem ersten Gebrauch auf.
* Wir empfehlen, diese Einheit bei einer Umgebungstemperatur von zwischen 10 °C und 30 °C aufzuladen, bis das CHG (Laden)-Lämpchen erlischt. Diese Einheit wird außerhalb dieses Temperaturbereichs möglicherweise nicht wirksam geladen.
* Das CHG (Laden)-Lämpchen kann in den folgenden Situationen aufleuchten:
  — Akku ist beschädigt
  — Wenn die Temperatur dieser Einheit niedrig ist, legen Sie sie an einem warmen Ort ab.
* Wenn die Temperatur dieser Einheit hoch ist, legen Sie sie an einem kühlen Ort ab.

Betriebszeit des Akkus

Status der Einheit	Display	Betriebszeit
REC	Livebild	Ca. 240 Minuten
Wi-Fi ON	Uhrzeitanzeige	Ca. 280 Minuten
Wi-Fi OFF	Uhrzeitanzeige	Ca. 340 Minuten

Hinweise

* Dies sind die ungefähren Betriebszeiten bei Verwendung dieser Einheit mit einem voll geladenen Akku, bei Einstellung von Panel Brightness (Displayhelligkeit) auf H1 und einer Umgebungstemperatur von 25 °C.

Prüfen der restlichen Akkuladung

Eine Restladungsanzeige erscheint auf dem LCD-Bildschirm dieser Einheit.

Hoch ⇄ Niedrig

Hinweise

* Es dauert etwa 30 Sekunden, bis die richtige Restladungsanzeige erscheint.
* Die angezeigte Restladungsanzeige ist unter bestimmten Umständen möglicherweise nicht korrekt.

Für optimalen Betrieb des Akkus

* Die Leistungsfähigkeit des Akkus verringert sich bei niedrigen Umgebungstemperaturen. An kalten Orten ist die Betriebszeit des Akkus deshalb kürzer.

Restakkustärke

* Wenn der Akku schnell verbraucht wird, obwohl die Restladungsanzeige hoch ist, laden Sie diese Einheit vollständig auf. Die Restladungsanzeige wird dann korrekt angezeigt. Beachten Sie, dass sie in den folgenden Situationen möglicherweise nicht korrekt angezeigt wird:
  — Diese Einheit wird sehr lange Zeit bei hoher Umgebungstemperatur verwendet
  — Diese Einheit wird voll aufgeladen liegengelassen
  — Diese Einheit wird sehr intensiv verwendet

Zu Überhitzungsschutz

* Je nach dieser Einheit und der Akkutemperatur kann die Stromversorgung dieser Einheit automatisch zu ihrem Schutz ausschalten. Eine Meldung erscheint vor dem Ausschalten auf dem LCD-Bildschirm.

Aufbewahrung des Akkus

* Entladen Sie diese Einheit vor dem Aufbewahren vollständig und legen Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort ab. Um die Funktion dieser Einheit zu bewahren, laden und entladen Sie diese Einheit bei längerer Lagerung mindestens einmal im Jahr vollständig.

Akkulebensdauer

* Die Lebensdauer des Akkus ist begrenzt. Die Akkustärke nimmt im Laufe der Zeit und bei wiederholter Verwendung ab. Wenn eine wesentliche Verringerung in der Verwendungszeit vorliegt, ist es wahrscheinlich Zeit, den Akku zu ersetzen. Bringen Sie ihn zu Ihrem Sony-Fachhändler.
* Die Lebensdauer des Akkus ist je nach der Verwendung des Teils unterschiedlich.

C Identifikation der Teile

1 Abdeckung der Multi-Buchse
2 MENU-Taste
3 DISP-Taste
4 Multi/Micro USB-Buchse
5 RESET (Rückseiten)-Taste
6 CHG (Laden)-Lämpchen
7 REC/ENTER-Taste
8 UP-Taste
9 DOWN-Taste
10 LCD-Bildschirm
11 REC/Wi-Fi-Lämpchen
12 Schleife für einen Riemen
13 ON/OFF (Strom)-Schalter

D LCD-Bildschirmanzeigen

① **Uhrzeitanzeige**
② **Livebild-Anzeige**
1 Airplane Mode (Flugzeug-Modus)-Symbol
Wird angezeigt, wenn die Einheit im Airplane Mode (Flugzeug-Modus) ist.
2 Anzeige für restliche Akkuladung
3 Uhrzeitanzeige
4 Aufnahmemodus-Anzeige
Bei Videoaufnahme erscheint . Bei Fotoaufnahme erscheint . Bei Intervall-Fotoaufnahme erscheint .

Vorbereitungen

E Aufladen dieser Einheit

1 **Prüfen Sie, ob die Stromversorgung dieser Einheit auf OFF (Aus) gestellt ist.**
2 **Schließen Sie das Micro-USB-Kabel (mitgeliefert) an die Multi/Micro USB-Buchse dieser Einheit an.**
3 **Schließen Sie das andere Ende des Micro-USB-Kabels an Ihren Computer oder an AC-UD20 (getrennt erhältlich) an.**
Das CHG (Laden)-Lämpchen leuchtet auf, und der Ladevorgang beginnt.
Das CHG (Laden)-Lämpchen erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Hinweise

* Sie können diese Einheit auf aufladen, wenn sie nicht vollständig entladen ist. Auf wenn diese Einheit nicht vollständig geladen ist, können Sie die Teilladekapazität des Akkus einsetzen.
* Wenn die Stromversorgung dieser Einheit eingeschaltet ist, wird sie mit Strom versorgt, aber nicht aufgeladen.

F Anbringen eines Riemens an diese Einheit

Setzen Sie diese Einheit auf die Basisplatte und führen den Riemen durch die Riemen-Schleife dieser Einheit und die Basisplatte, wie in der Abbildung F-1 gezeigt.

Zum Anbringen an Ihrem Arm setzen Sie die Riemen-Schleife dieser Einheit auf die Handgelenkseite und führen den Riemen durch Ⓐ, wie in der Abbildung **F**-2 gezeigt. Führen Sie den übrigbleibenden Teil Ⓑ des Riemens durch Ⓒ.
Falsches Anbringen des Riemens kann Verletzungen verursachen.
Wenn Sie diese Einheit an Ihrem Arm angebracht verwenden, bringen Sie immer die mitgelieferte Basisplatte und den Riemen richtig an.

Hinweise

Achten Sie darauf, diese Einheit beim Abnehmen des Riemens nicht fallen zu lassen.

Verwendung dieser Einheit

G Vor dem Einschalten der Stromversorgung dieser Einheit

Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung der Multi-Buchse dieser Einheit geschlossen ist. Schließen Sie die Abdeckung der Multi-Buchse sicher, bis die Schieberverriegelung an der Abdeckung der Multi-Buchse hörbar einrastet und die gelbe Markierung unter der Schieberverriegelung nicht mehr sichtbar ist.
* Falls Fremdstoffe wie Sand in die Abdeckung der Multi-Buchse eindringen, kann die Versiegelungsdichtung zerkratzt werden, was zu Eindringen von Wasser in diese Einheit führen kann.

H Einschalten der Stromversorgung dieser Einheit

Drücken Sie den ON/OFF (Strom)-Schalter, wenn diese Einheit geladen ist.
* Wenn Sie dieses Gerät zum ersten Mal einschalten, wird das Bildschirmbild zur Einstellung von Datum und Zeit angezeigt.
Siehe „ Clock Setting (Uhrzeiteinstellung)" in „ Ändern der Einstellungen".

Drücken Sie den ON/OFF (Strom)-Schalter erneut zum Ausschalten dieser Einheit.

I Verbinden dieser Einheit und einer Kamera über Wi-Fi

1 **Schalten Sie diese Einheit und die Kamera ein.**
2 **Die Wi-Fi Geräteauswahl-Bildschirmansicht erscheint auf dem LCD-Bildschirm dieser Einheit. Verwenden Sie die SSID der zu verbindenden gewünschten Kamera mit der UP- oder DOWN-Taste, und drücken Sie die REC/ENTER-Taste zur Bestätigung.**
Einzelheiten zur SSID Ihrer Kamera schlagen Sie bitte in der mit Ihrer Kamera gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Hinweise

Die SSID der Kamera wird auf dieser Einheit mit entfernten „Direct-" angezeigt.

3 **Wenn [ACPT?] auf dem Bildschirm der zu verbinden gewünschten Kamera erscheint, drücken Sie die ENTER-Taste der Kamera, um direkte Verbindung zu erlauben. (nur HDR-AS30V)**
Die Anzeige auf dem LCD-Bildschirm dieser Einheit schaltet auf Livebild-Anzeige um, und das REC/W-Fi-Lämpchen dieser Einheit leuchtet blau auf.

Hinweise

Je nach Ihrer Kamera können die angezeigte Anzeige und die Taste zum Drücken für direkte Verbindung unterschiedlich sein. Einzelheiten schlagen Sie bitte in der Start-Anleitung und in der mit Ihrer Kamera gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Diese Einheit ist jetzt über Wi-Fi mit Ihrer Kamera verbunden.

Während diese Einheit und eine Kamera über Wi-Fi verbunden sind, leuchtet das REC/Wi-Fi-Lämpchen blau.
Sie brauchen Schritte 2 und 3 nicht auszuführen, wenn Sie die gleiche Kamera beim nächsten Mal anschließen. Diese Einheit stellt die Verbindung zu Ihrer Kamera automatisch her.

Hinweise

Wenn die Stromversorgung dieser Einheit eingeschaltet ist oder Airplane Mode (Flugzeug-Modus) abgebrochen wird, stellt diese Einheit die Verbindung zu Ihrer Kamera automatisch her.
Wenn die Verbindung aufgrund der Umgebung oder Disconnect (Abtrennen) im Menü gewählt ist, stellt diese Einheit die Verbindung zur Kamera nicht automatisch her. Zum Verbinden führen Sie Schritt 2 und 3 unter „ Verbinden dieser Einheit und einer Kamera über Wi-Fi" aus.

J Ändern der Einstellungen

Sie können die Einstellungen dieser Einheit durch Drücken der MENU-Taste dieser Einheit ändern.
Sie können auch die Kameraeinstellungen durch Drücken der MENU-Taste dieser Einheit ändern, während die Einheit über Wi-Fi mit der Kamera verbunden ist.

1 **Drücken Sie die MENU-Taste.**
Die Einstellungsliste erscheint auf dem LCD-Bildschirm dieser Einheit.
2 **Drücken Sie die UP-Taste oder die DOWN-Taste, um den gewünschten Punkt zu wählen, und drücken Sie dann die REC/ENTER-Taste.**
3 **Drücken Sie die UP-Taste oder die DOWN-Taste, um den gewünschten Punkt zu wählen, und drücken Sie dann die REC/ENTER-Taste.**

Einstellpunkt		
Disconnect (Abtrennen)		Trennen Sie die Kamera von Wi-Fi ab. Der LCD-Bildschirm dieser Einheit schaltet auf die Wi-Fi Geräteauswahl-Bildschirmansicht um.
MODE Shooting Mode (Aufnahmemodus)		Schalten Sie zwischen den Aufnahmemodi der Kamera um. Auf dem LCD-Bildschirm angezeigte Einstellungen dieser Einheit sind je nach der angeschlossenen Kamera unterschiedlich.
Movie Setting (Video-Einstellung)	Recording Mode (Aufnahmemodus)	Ändern Sie die Videoqualität der verbundenen Kamera. Auf dem LCD-Bildschirm angezeigte Einstellungen dieser Einheit sind je nach der angeschlossenen Kamera unterschiedlich.
Display Settings (Anzeige-Einstellungen)	Display Rotate (Anzeige drehen)	Ändern Sie die Ausrichtung des LCD-Bildschirms und der UP-Taste/DOWN-Taste dieser Einheit. Verwenden Sie diese Einstellung, wenn Sie den Riemen an Ihrem rechten Arm anbringen, usw. ON: 180° Drehung OFF: Keine Drehung
	Panel Brightness (Panel-Helligkeit)	Stellen Sie die Helligkeit des LCD-Bildschirms ein. H1: Hell L0: Dunkel
Main Settings (Haupteinstellungen)	Clock Setting (Uhrzeiteinstellung)	Stellen Sie Jahr/Monat/Tag/Zeit ein.
	Auto Power Off (Ausschaltautomatik)	Stellen Sie die Zeitlänge ein, bevor diese Einheit auf Ausschaltautomatik umschaltet. 30min: Stromversorgung schaltet nach 30 Minuten aus. 5min: Stromversorgung schaltet nach 5 Minuten aus. 1min: Stromversorgung schaltet nach etwa 1 Minute aus. OFF: Schaltet nicht automatisch aus.
	Resetting the Settings (Einstellungen zurücksetzen)	Wiederherstellen der Vorgabe-Netzwerkeinstellungen
	Version (Version)	Zeigen Sie die Version der Software dieser Einheit an.
Network Setting (Netzwerk-Einstellung)	Airplane Mode (Flugzeug-Modus)	Deaktivieren Sie kurzzeitig alle auf Wi-Fi bezogenen Funktionen beim Betreten eines Flugzeugs usw. ON: Wählen Sie diese beim Betreten eines Flugzeugs. OFF: Wählen Sie dies für normale Verwendung.

Hinweise

* Je nach Ihrer Kamera können einzelne Einstellpunkte und Einstellungen nicht kompatibel sein.
* Wenn diese Einheit nicht über Wi-Fi mit der Kamera verbunden ist, können Sie die Kamera-Einstellungen nicht ändern.
* Wählen Sie , um vom Einstellungen-Auswahlbildschirm zum Einstellpunkt-Auswahlbildschirm zurückzuschalten.
* Wählen Sie OK, um den gewählten Einstellpunkt oder die Einstellung im Auswahlbildschirm zu aktivieren.

K Aufnahme

Video-Aufnahme / Intervall-Fotoaufnahme

1 **Drücken Sie die REC/ENTER-Taste zum Starten der Aufnahme.**
Das blaue REC/Wi-Fi-Lämpchen wechselt von blau auf rot um.
2 **Drücken Sie die REC/ENTER-Taste erneut zum Stoppen der Aufnahme.**
Das rote REC/Wi-Fi-Lämpchen wechselt von rot auf blau um.

Fotoaufnahme

Drücken Sie die REC/ENTER-Taste.

Uhrzeitanzeige

Drücken Sie die DISP-Taste an dieser Einheit, um eine Uhrzeitanzeige auf dem LCD-Bildschirm zu zeigen, wenn die Livebild-Anzeige auf dem LCD-Bildschirm dieser Einheit erscheint oder bei Videoaufnahme.
Drücken Sie die DISP-Taste erneut, um den LCD-Bildschirm auf OFF-Modus umzuschalten. Im OFF-Modus drücken Sie die DISP-Taste erneut, um für Livebild-Anzeige zum LCD-Bildschirm zurückzuschalten.

Fehlersuche

☐ **Einschalten dieser Einheit unmöglich.**
→ Laden Sie den Akku.

☐ **Die Stromversorgung dieser Einheit schaltet plötzlich aus.**
→ Wenn Sie diese Einheit längere Zeit nicht bedienen, während sie eingeschaltet ist, schaltet sie automatisch aus, um den Akku zu schonen. Schalten Sie diese Einheit wieder ein.
→ Wenn die Einstellung [Auto Power Off (Ausschaltautomatik) auf [OFF] gestellt ist, schaltet die Stromversorgung nicht automatisch aus.

☐ **Aufladen dieser Einheit unmöglich.**
→ Schalten Sie diese Einheit aus und verbinden Sie sie über USB.
→ Trennen Sie das Micro-USB-Kabel (mitgeliefert) ab und schließen es wieder an.
→ Verwenden Sie das Micro-USB-Kabel (mitgeliefert).
→ Laden Sie diese Einheit bei Umgebungstemperaturen im Bereich von 10 °C bis 30 °C.
→ Schalten Sie die Stromversorgung des Computers ein, und schließen Sie dann diese Einheit an.
→ Heben Sie den Schlaf- oder Ruhezustand-Status des Computers auf.
→ Schließen Sie dieses Gerät direkt mit dem Micro-USB-Kabel (mitgeliefert) an den Computer an.

☐ **Die Restladungsanzeige ist falsch.**
→ Dieses Phänomen kann auftreten, wenn Sie diese Einheit an sehr heißen oder kalten Orten verwenden.
→ Es besteht ein Unterschied zwischen der Restladungsanzeige und der tatsächlichen verbleibenden Akkuladung. Entladen Sie diese Einheit einmal vollständig, und laden Sie sie dann erneut auf, um die Anzeige zu korrigieren.
→ Laden Sie diese Einheit erneut vollständig auf. Wenn das Problem weiter besteht, ist der Akku verschlissen. Wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler oder die nächstliegende autorisierte Sony-Kundendienstvertretung.

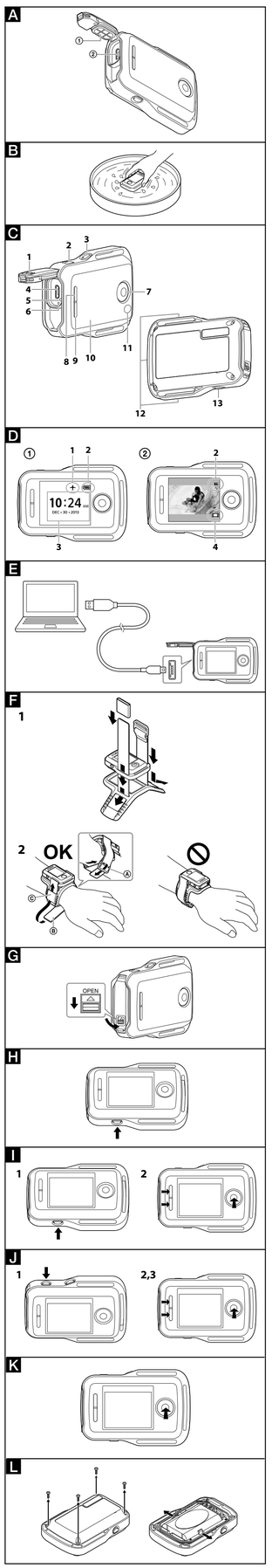
☐ **Verbinden dieser Einheit mit der Kamera über Wi-Fi ist unmöglich.**
→ Besuchen Sie die Sony-Website, um zu prüfen, ob die Kamera mit dieser Einheit kompatibel ist.

Wenn das Problem weiter besteht, drücken Sie die RESET-Taste an dieser Einheit.

Fehleranzeige

Die folgenden Fehlernummern können im LCD-Bildschirm dieser Einheit erscheinen, um Fehlerinformationen über eine Funktion zu bieten.

Fehlernummer	Symptom	Ursache
01-01 02-02	Verbindung fehlgeschlag



Italiano

(Continua dalla facciata anteriore)

Preparazione

E Caricamento dell'unità

1 **Controllare che l'alimentazione dell'unità sia su OFF.**
2 **Collegare il cavo USB micro (in dotazione) al terminale USB Multi/ Micro dell'unità.**
3 **Collegare l'altra estremità del cavo USB micro al computer o all'alimentatore AC-UD20 (venduto separatamente).**
La spia CHG (Carica) si accende con luce arancione e inizia la carica.
La spia CHG (Carica) si spegne quando la carica è completa.

Note

- È possibile caricare l'unità anche se non è completamente scarica. Inoltre, anche se l'unità non è del tutto carica, è possibile utilizzare la carica parziale della batteria.
- Quando l'alimentazione dell'unità è accesa, l'unità viene alimentata ma non caricata.

F Applicazione di un cinturino all'unità

Collocare l'unità sulla piastrina di base e infilare il cinturino attraverso l'asola per cinturino dell'unità e la piastrina di base, come illustrato in F-1.
Per applicarlo al braccio, posizionare l'asola del cinturino dell'unità sul lato del polso e infilare il cinturino attraverso Ⓐ come illustrato in **F-2**. Infilare la parte Ⓑ in eccesso del cinturino attraverso Ⓒ.
Se si applica il cinturino in maniera errata si potrebbero causare lesioni.
Quando si utilizza l'unità applicata al braccio, montare sempre correttamente la piastrina di base e il cinturino.

Note

Fare attenzione a non far cadere l'unità quando la si rimuove dal cinturino.

Uso dell'unità

G Prima di accendere l'alimentazione dell'unità

Accertarsi che il coperchio del terminale multiplo dell'unità sia chiuso.
Chiudere saldamente il coperchio del terminale multiplo fino a quando si sente la relativa chiusura a scorrimento scattare in sede e il segno giallo sotto la chiusura a scorrimento non è più visibile.

- Se corpi estranei, ad esempio la sabbia, penetrano nel coperchio del terminale multiplo, la guarnizione di tenuta potrebbe graffiarsi e causare l'ingresso di acqua nell'unità.

H Accensione dell'alimentazione dell'unità

Premere il tasto ON/OFF (Alimentazione) con l'unità carica.

- Quando si accende l'unità per la prima volta, viene visualizzata la schermata di impostazione della data e dell'ora.
Vedere "Clock Setting (Impostazione orologio)" in "J. Modifica delle impostazioni."

Premere di nuovo il tasto ON/OFF (Alimentazione) per spegnere l'alimentazione dell'unità.

I Collegamento dell'unità e della videocamera tramite Wi-Fi

1 **Accendere l'alimentazione dell'unità e della videocamera.**
2 **Sullo schermo LCD dell'unità viene visualizzata la schermata di selezione del dispositivo Wi-Fi. Selezionare il SSID della videocamera che si desidera collegare con il tasto UP o DOWN e premere il tasto REC/ENTER per confermare.**
Per informazioni particolareggiate del SSID della videocamera, far riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con la videocamera.

Note

Il SSID della videocamera è visualizzato sull'unità senza la parola "Direct-".

3 **Se sullo schermo della videocamera da collegare viene visualizzato [ACPT?], premere il tasto ENTER della videocamera per consentire la connessione diretta (solo HDR-AS30V).**
Il display dello schermo LCD dell'unità passa alla visualizzazione Live-View e la spia REC/Wi-Fi dell'unità si accende con luce blu.

Note

In base al tipo di videocamera, l'indicatore visualizzato e il tasto da premere per consentire la connessione diretta sono diversi. Per informazioni particolareggiate si prega di consultare la guida rapida e le istruzioni per l'uso fornite con la fotocamera.

L'unità è ora connessa alla videocamera tramite Wi-Fi.

Durante il collegamento dell'unità e della videocamera tramite Wi-Fi, la spia REC/Wi-Fi è accesa con luce blu.
Non è necessario eseguire i passaggi 2 e 3 quando si collega la stessa videocamera la volta successiva. L'unità si collega automaticamente alla videocamera.

Note

Quando si accende l'alimentazione dell'unità o si annulla Airplane Mode (Modalità Aereo), l'unità si collega automaticamente alla videocamera.
Se la connessione si interrompe per motivi ambientali o si seleziona Disconnect (Disconnetti) dal menu, l'unità non si collega automaticamente alla videocamera. Per collegarla, eseguire i passaggi 2 e 3 in "I. Collegamento dell'unità e della videocamera tramite Wi-Fi".

J Modifica delle impostazioni

È possibile modificare le impostazioni dell'unità premendo il tasto MENU dell'unità. È inoltre possibile modificare le impostazioni della videocamera premendo il tasto MENU dell'unità mentre è connessa alla videocamera tramite Wi-Fi.

1 **Premere il tasto MENU.**
Le voci di impostazione sono visualizzate sullo schermo LCD dell'unità.
2 **Premere il tasto UP o il tasto DOWN per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto REC/ENTER.**
3 **Premere il tasto UP o il tasto DOWN per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto REC/ENTER per confermare.**

Voce di impostazione		
Disconnect (Disconnetti)		Disconnette la videocamera dalla Wi-Fi. Lo schermo LCD dell'unità torna alla schermata di selezione del dispositivo Wi-Fi.
MODE Shooting Mode (Modalità di ripresa)		Consente di commutare tra le modalità di ripresa della videocamera. Le impostazioni visualizzate sullo schermo LCD dell'unità sono diverse in base alla videocamera connessa.
Movie Setting (Impostazione Filmato)	Recording Mode (Modalità Registrazione)	Modifica la qualità video della videocamera collegata. Le impostazioni visualizzate sullo schermo LCD dell'unità sono diverse in base alla videocamera connessa.
Display Settings (Impostazioni Display)	Display Rotate (Rotazione Display)	Modifica l'orientamento dello schermo LCD e il tasto UP/tasto DOWN dell'unità. Utilizzare questa impostazione quando si applica il cinturino al braccio destro, ecc. ON: rotazione di 180° OFF: nessuna rotazione
	Panel Brightness (Luminosità pannello)	Consente di impostare la luminosità dello schermo LCD. HI: luminoso LO: scuro
Main Settings (Impostazioni principali)	Clock Setting (Impostazione orologio)	Consente di impostare anno/mese/ giorno/ora.
	Auto Power Off (Spegnimento automatico)	Consente di impostare il tempo di attesa prima che l'unità passi allo Spegnimento automatico. 30min: l'alimentazione si spegne dopo 30 minuti. 5min: l'alimentazione si spegne dopo 5 minuti. 1min: l'alimentazione si spegne dopo 1 minuto. OFF: l'alimentazione non si spegne automaticamente.
	Resetting the Settings (Reset delle impostazioni)	Consente di ripristinare le impostazioni di rete predefinite.
	Version (Versione)	Consente di visualizzare la versione del software dell'unità.
Network Setting (Impostazioni di rete)	Airplane Mode (Modalità Aereo)	Disattiva temporaneamente tutte le funzioni correlate al Wi-Fi quando si sale su un aeroplano, ecc. ON: selezionare questa impostazione quando si è a bordo di un aereo. OFF: selezionare questa impostazione per l'utilizzo normale.

Note

- In base alla videocamera, alcune voci di impostazione e impostazioni potrebbero non essere compatibili.
- Quando l'unità non è collegata alla videocamera tramite Wi-Fi, non è possibile modificare le impostazioni della videocamera.
- Selezionare per tornare dalla schermata di selezione delle impostazioni alla schermata di selezione delle voci di impostazione.
- Selezionare **OK** per attivare la voce di impostazione o l'impostazione nella schermata di selezione.

K Ripresa

Registrazione di filmati / Registrazione di foto intervallate

1 **Premere il tasto REC/ENTER per avviare la registrazione.**
La spia blu REC/Wi-Fi cambia da blu a rosso.
2 **Premere di nuovo il tasto REC/ENTER per arrestare la registrazione.**
La spia rossa REC/Wi-Fi cambia da rosso a blu.

Scatto di foto

Premere il tasto REC/ENTER.

Visualizzazione orologio

Premere il tasto DISP dell'unità per visualizzare l'orologio sullo schermo LCD dell'unità quando è attiva la visualizzazione Live-View o durante la registrazione di un filmato.
Premere di nuovo il tasto DISP per passare alla modalità OFF dello schermo LCD. In modalità OFF premere di nuovo il tasto DISP per ripristinare la visualizzazione Live-View sullo schermo LCD.

Guida alla risoluzione dei problemi

- ☐ **Impossibile accendere l'unità.**
→ Caricare il blocco batteria.
- ☐ **L'alimentazione dell'unità si spegne improvvisamente.**
→ Se non si aziona l'unità per un determinato periodo di tempo mentre l'alimentazione è accesa, questa si spegne automaticamente per risparmiare la carica del blocco batteria. Accendere di nuovo l'unità.
→ Se l'impostazione Auto Power Off (Spegnimento automatico) è su (OFF), l'alimentazione non si spegne automaticamente.
- ☐ **Impossibile caricare l'unità.**
→ Disattivare l'unità e collegarla tramite USB.
→ Scollegare e ricollegare il cavo USB micro (in dotazione).
→ Utilizzare il cavo USB micro (in dotazione).
→ Caricare l'unità a una temperatura ambientale compresa nell'intervallo tra 10 °C e 30 °C.
→ Attivare l'alimentazione del computer quindi collegare l'unità.
→ Ripristinare il computer dallo stato di sospensione o ibernazione.
→ Collegare l'unità direttamente al computer utilizzando il cavo USB micro (in dotazione).
- ☐ **L'indicatore di tempo rimanente della batteria non è corretto.**
→ Questo fenomeno si presenta quando si utilizza l'unità in luoghi estremamente caldi o freddi.
→ Vi è una discrepanza tra l'indicatore di carica rimanente e l'effettiva carica rimanente della batteria. Scaricare completamente l'unità una volta, quindi ricaricarla per correggere l'indicazione.
→ Ricaricare completamente l'unità. Se il problema persiste, il blocco batteria è esaurito. Rivolgersi al proprio rivenditore Sony o al centro assistenza autorizzato Sony di zona.
- ☐ **L'unità non riesce a collegarsi alla videocamera tramite Wi-Fi.**
→ Visitare il sito web di Sony per verificare che la videocamera sia compatibile con l'unità.

Se il problema persiste, premere il tasto RESET dell'unità.

Visualizzazione degli errori

Sullo schermo LCD dell'unità possono venire visualizzati i seguenti codici di errore per fornire informazioni sull'errore relativo a una funzione.

Codice errore	Sintomo	Causa
01-01 02-02	Connessione non riuscita	Potrebbe esserci una congestione di segnali. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.
01-02		Le informazioni sul dispositivo sono diverse da quelle del dispositivo effettivo. Selezionare Main Settings (Impostazioni principali) → Resetting the Settings (Reset delle impostazioni) e confermare. Seguire quindi i passaggi indicati in "I. Collegamento dell'unità e della videocamera tramite Wi-Fi".
01-03 01-04		La videocamera non è compatibile.
03-01 03-02		• La videocamera non viene riconosciuta. È necessario eseguire alcune operazioni sulla videocamera da collegare. • Potrebbe esserci una congestione di segnali. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.
02-01	Errore della videocamera	Verificare la videocamera o la scheda di memoria in accesso.
04-03	Impossibile configurare	Controllare la videocamera.
05-01	Impossibile scattare foto	
05-02	Impossibile avviare la registrazione	
05-03	Impossibile arrestare la registrazione	
04-04	Nessuna risposta dalla videocamera	• Controllare la videocamera. • Potrebbe esserci una congestione di segnali. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.

Autodiagnostica

Se sullo schermo LCD dell'unità viene visualizzata un'indicazione che inizia con una lettera dell'alfabeto, significa che è attiva la funzione di autodiagnostica.
L'unità potrebbe necessitare di riparazioni. Rivolgersi al proprio concessionario Sony e riferire tutti i numeri che iniziano con E o C.

Software con licenza GNU GPL/LGPL

L'unità contiene software qualificato per la seguente licenza GNU General Public License (dora in avanti definita "GPL") o GNU Lesser General Public License (dora in avanti definita "LGPL").
Il presente documento informa l'utente che ha il diritto di accedere, modificare e ridistribuire il codice sorgente di queste applicazioni alle condizioni della licenza GPL/LGPL in dotazione.
Il codice sorgente è disponibile sul web. Utilizzare il seguente URL per scaricarlo. Durante il download del codice sorgente, selezionare il modello di unità RM-LVR1.
http://www.sony.net/Products/Linux/
Si consiglia di non contattare Sony per informazioni sul contenuto del codice sorgente.
Le copie delle licenze (in inglese) sono archiviate nella memoria interna dell'unità.
Stabilire una connessione di archiviazione di massa tra l'unità e un computer, quindi leggere i file nella cartella "LICENSE" in "PMHOME".

Caratteristiche tecniche

[Terminale di ingresso per la carica]
Terminale USB Multi/Micro: micro-B/USB
[Alimentazione, generale]

Requisiti di alimentazione:	**Blocco batteria ricaricabile:** 3,6 V **USB:** 5,0 V
Carica tramite USB:	DC 5,0 V, 500 mA/800 mA
Tempo di carica:	**Tramite un computer:** circa 245 min. **Tramite alimentatore AC-UD20 (venduto separatamente):** circa 175 min.
Consumo elettrico:	1,0 W (se connesso tramite Wi-Fi e durante la visualizzazione Live-View)
Caratteristiche di impermeabilità:	Profondità dell'acqua 3 m, 30 minuti continuativi
Temperatura d'impiego:	da -10 °C a +40 °C
Temperatura di conservazione:	da -20 °C a +60 °C
Dimensioni (circa):	72,3 mm × 50,2 mm × 20,8 mm (L/A/P, escluse le parti sporgenti)
Peso:	circa 63 g (solo il corpo principale incluso il blocco batteria)
Peso totale (durante l'utilizzo):	circa 93 g (inclusi il cinturino e la piastrina di base in dotazione)
Accessori inclusi:	l'unità (1), cavo USB micro (1), cinturino (1), piastrina di base (1), corredo di documentazione stampata

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Português

Precauções

A placa de identificação está na parte de baixo.
Se tiver de consultá-la, retire a bateria.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico,
1) não exponha a unidade à chuva ou à humidade.
2) não coloque objectos cheios de líquido, por exemplo, vasos, no aparelho.

Não exponha as pilhas a fontes de calor excessivo, como o sol, fogo ou outras.

CUIDADO

Observe as seguintes precauções, pois pode haver um risco de geração de calor, incêndio ou explosão.
• A bateria de iões de lítio está incorporada no produto.
• Carregue o produto através do método de carregamento designado.
• Não coloque o produto no fogo ou perto do fogo nem num micro-ondas.
• Não deixe o produto dentro de um carro no tempo quente.
• Não guarde nem utilize o produto num local quente e húmido, por exemplo, numa sauna.
• Não desmonte, esmague ou fure o produto.
• Não exponha o produto a um impacto excessivo, por exemplo, deixando-o cair de um local alto.
• Não exponha o produto a temperaturas elevadas acima dos 60 °C.
• Mantenha o produto seco.
Elimine o produto de forma apropriada.
Carregue o produto através do método de carregamento designado no manual de instruções.

Substitua a bateria apenas pelo tipo especificado. Doutro modo, poderá causar um incêndio ou lesões.

Para os clientes na Europa

< Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE >
Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão
Para a conformidade dos produtos na EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha

CE

A Sony Corporation declara que este RM-LVR1 Telecomando Live-View está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5/CE.
Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL:
http://www.compliance.sony.de/

Este produto foi testado e declarado em conformidade com os limites estabelecidos no Regulamento de EMC relativamente à utilização de cabos de ligação com um comprimento inferior a 3 metros.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.
Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.
Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.
Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.
Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.
Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.
Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.
Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

ATENÇÃO

Os campos eletromagnéticos nas frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta câmara.

Se a eletricidade estática ou o eletromagnetismo provocar a interrupção (falha) da transferência de dados a meio do processo, reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.).

Notas sobre a gravação de longa duração

• Se desligar a corrente, deixe esta unidade durante 10 minutos ou mais para permitir que a temperatura no interior da unidade desça até um nível seguro.
• Em ambientes de temperatura elevada, a temperatura desta unidade sobe rapidamente.
• Quando a temperatura desta unidade subir, a qualidade da imagem poderá deteriorar-se.
• Recomenda-se que espere até a temperatura da unidade descer para continuar a gravar.
• A superfície desta unidade pode aquecer. Não se trata de uma avaria.

Características

• Este Telecomando Live-View RM-LVR1 (referido abaixo como "esta unidade") pode ser utilizado para operar uma câmara Sony que tenha a função Wi-Fi. Esta unidade pode não ser compatível com todas as câmaras que tenham a função Wi-Fi. Visite o Web site da Sony para conhecer os modelos e funções compatíveis.
• Esta unidade dispõe de funções de gravação básicas (gravação de filmes, gravação de fotografias e definições da câmara).
• Esta unidade dispõe de especificações à prova de água permitindo a sua utilização à chuva, na neve ou na praia.
• Esta unidade pode ser carregada a partir do seu computador ou de um AC-UD20 (vendido à parte) através do cabo micro USB fornecido.

Notas de utilização

Não utilize/guarde esta unidade nos seguintes locais

• Num local extremamente quente
Em locais como num carro estacionado ao sol, o corpo da unidade pode deformar-se e causar uma avaria.
• À luz direta do sol ou próximo de um aquecedor
Se guardar esta unidade à luz direta do sol ou próximo de um aquecedor, esta unidade pode ficar descolorada ou deformada, podendo causar uma avaria.
• Num local sujeito a fortes vibrações
• Próximo de campos magnéticos fortes

Temperatura de funcionamento

Esta unidade está concebida para ser utilizada a temperaturas entre -10 °C e +40 °C. A sua utilização em locais muito frios ou quentes, fora deste intervalo de valores, não é recomendada.
• O ecrã LCD e a caixa aquecem durante o funcionamento. Não se trata de uma avaria.

Condensação da humidade

Se trouxer esta unidade diretamente de um local frio para um local quente, poderá ocorrer a condensação de humidade no seu interior. Essa condensação pode causar uma avaria nesta unidade.

Se ocorrer condensação

Desligue esta unidade e aguarde cerca de 1 hora para a humidade evaporar.

Notas sobre a condensação da humidade

A humidade pode condensar quando levar esta unidade de um local frio para um local quente (ou vice versa) ou quando utilizar esta unidade num local húmido, conforme ilustrado abaixo.
– Quando trouxer esta unidade de uma encosta de esqui para um local quente
– Quando trouxer esta unidade de um carro ou sala com o ar condicionado ligado para um local quente no exterior
– Quando utilizar esta unidade depois de uma tempestade ou aguaceiro
– Quando utilizar esta unidade num local quente e húmido

Função Wi-Fi

• Utilize esta unidade em conformidade com os regulamentos da região em causa.
• Não pode utilizar a função Wi-Fi desta unidade debaixo de água.

Desativar todas as funções relacionadas com o Wi-Fi

Quando embarcar num avião, etc., pode desativar temporariamente todas as funções relacionadas com o Wi-Fi.
• Quando a opção [Airplane Mode] (Modo de Avião) estiver definida como [On] (Ligado), aparece no ecrã LCD.
• Para detalhes sobre as definições, consulte o parágrafo "J. Alterar as definições" na secção "Utilizar esta unidade".

Manuseamento do ecrã LCD

• Não deixe o ecrã LCD virado para o sol, pois pode ficar danificado. Tenha cuidado ao colocar a unidade perto de uma janela.
• Se a unidade estiver a ser utilizada num local frio, podem aparecer linhas horizontais ou imagens residuais no ecrã LCD. Não se trata de uma avaria. O ecrã LCD volta ao normal quando a unidade aquecer.
• Se uma fotografia ou imagem fixa, por exemplo uma moldura de foto dividida ou um indicador de horas, for apresentada durante muito tempo, essa imagem pode ficar no ecrã e aparecer sobreposta como imagem fantasma.
• O painel LCD instalado nesta unidade foi fabricado com tecnologia de alta precisão, mas uma pequena parte dos pixels pode estar "presa", sempre desligada (preto), sempre ligada (vermelho, verde ou azul) ou a piscar. Além disso, após um longo período de utilização, dadas as características físicas do ecrã de cristais líquidos, esses pixels "presos" podem aparecer espontaneamente. Estes problemas não são defeitos.

Limpeza

Limpar o ecrã LCD

A superfície do ecrã LCD está especialmente tratada para reduzir a reflexão da luz. Uma manutenção incorreta pode prejudicar o desempenho do ecrã LCD, pelo que deve ter cuidado com o seguinte:
• Limpe o ecrã LCD suavemente com um pano suave, por exemplo, um pano de limpeza ou um pano de limpeza de vidros.
• As manchas mais difíceis podem ser removidas com um pano suave, por exemplo, um pano de limpeza ou um pano de limpeza de vidros humedecido em água.
• Nunca utilize solventes como álcool, benzeno ou diluente, ou detergente ácido, alcalino ou abrasivo, nem panos de limpeza químicos, pois danificam a superfície do ecrã LCD.

Limpar a superfície desta unidade

• Limpe a superfície desta unidade com um pano suave humedecido em água e depois passe um pano seco pela superfície.
Não utilize os seguintes produtos, pois podem danificar o acabamento ou a caixa.
– Produtos químicos, como diluente, benzeno, álcool, panos descartáveis, repelente de insetos, protetor solar ou insetícida, etc.
– Não toque nesta unidade se tiver algum dos produtos referidos acima nas suas mãos.
– Não deixe esta unidade em contacto com borracha ou vinil durante muito tempo.

Acerca da impermeabilidade desta unidade

Esta unidade foi concebida para ser à prova de água. Quaisquer danos causados por má utilização, abuso ou manutenção indevida não estão cobertos pela garantia limitada.
• Não submeta esta unidade a água pressurizada, por exemplo, água corrente de uma torneira.
• Não utilize esta unidade em águas termais.
• Utilize esta unidade dentro do intervalo de temperaturas da água recomendado de 0 °C a 40 °C.

Notas antes da utilização desta unidade debaixo/perto de água

• Certifique-se de que não entram matérias estranhas, como areia, cabelo ou sujidade, na tampa do Multi Terminal. Basta uma pequena quantidade de matéria estranha para entrar água nesta unidade.
• Confirme que o vedante (Ⓨ) e respetivas superfícies de encaixe (Ⓩ) não estão riscados (ver ilustração **A**). Basta um pequeno arranhão para entrar água nesta unidade. Se o vedante ou as respetivas superfícies de encaixe ficarem riscados, consulte o seu revendedor Sony ou o serviço local de assistência técnica autorizado da Sony.
• Se houver sujidade ou areia no vedante ou respetivas superfícies de encaixe, limpe bem a área com um pano suave que não largue pelos.
• Não abra/feche a tampa do Multi Terminal com as mãos molhadas ou com areia ou perto de água. Corre o risco de entrar areia ou água. Antes de abrir a tampa do Multi Terminal, execute o procedimento descrito na secção "Limpeza depois de utilizar esta unidade debaixo/perto de água".
• Abra a tampa do Multi Terminal quando esta unidade estiver completamente seca.
• Verifique sempre se a tampa do Multi Terminal está devidamente fechada.

Notas sobre a utilização desta unidade debaixo/perto de água

• Não submeta esta unidade a impactos, por exemplo, saltando para dentro de água.
• Não abra e feche a tampa do Multi Terminal enquanto estiver debaixo/perto de água.
• Esta unidade afunda-se dentro de água. Utilize a correia fornecida com esta unidade para evitar que se afunde.

Limpeza depois de utilizar esta unidade debaixo/perto de água

• Limpe sempre esta unidade com água até 60 minutos após a sua utilização e não abra a tampa do Multi Terminal antes de ter concluído a limpeza. Água ou areia pode entrar e não estar visível, degradando a impermeabilidade da unidade se não for enxaguada.
• Deixe esta unidade mergulhada em água pura num tigela durante cerca de 5 minutos. Em seguida, agite esta unidade com suavidade e prima cada botão debaixo de água para limpar o sal, areia ou outra matéria que tenha ficado presa à volta dos botões (ver ilustração **B**).
• Depois de enxaguar, limpe quaisquer gotas de água com um pano suave. Deixe a unidade secar completamente num local à sombra e bem arejado. Não a seque com um secador de cabelo, pois corre o risco de deformação e/ou degradação da impermeabilidade.
• Limpe quaisquer gotas de água ou poeira na tampa do Multi Terminal com um pano suave seco.
• Poderão surgir bolhas quando esta unidade for colocada debaixo de água. Não se trata de uma avaria.
• O corpo da unidade pode ficar descolorado se entrar em contacto com protetor solar ou óleo de bronzear. Se esta unidade entrar em contacto com protetor solar ou óleo de bronzear, limpe-a rapidamente.
• Não deixe esta unidade com água salgada no interior ou na superfície. Pode dar origem a corrosão ou descoloração e à degradação da impermeabilidade.

Eliminação

• Retire a bateria antes de eliminar a unidade.

Retirar a bateria (ver Ilustração **L**)

A bateria incorporada é reciclável.
Quando eliminar esta unidade, retire a bateria incorporada e entregue-a no seu revendedor.

Notas

Quando retirar a bateria, tenha cuidado com o seguinte:
• Afaste os parafusos, etc. do alcance das crianças pequenas para evitar uma ingestão acidental.
• Tenha cuidado para não magoar as suas unhas ou dedos.

Informações importantes

Não retire os parafusos, exceto quando eliminar esta unidade. Recusaremos qualquer reparação ou substituição se concluirmos que houve uma desmontagem indevida.

1 **Prima o botão (de corrente) ON/OFF para desligar a corrente desta unidade.**
2 **Desligue os cabos ligados.**
3 **Retire os parafusos com uma chave de fendas Phillips. (4 parafusos)**
4 **Retire a tampa.**
5 **Empurre o gancho para fora e retire a bateria.**

Bateria

Sobre o carregamento desta unidade

• Carregue esta unidade antes de a utilizar pela primeira vez.
• Recomendamos que carregue esta unidade numa temperatura ambiente de 10 °C a 30 °C até a luz CHG (Carga) se apagar. Esta unidade poderá não ser devidamente carregada com temperaturas fora deste intervalo de valores.
• A luz CHG (Carga) poderá acender-se nas seguintes situações:
– A bateria está danificada
• Se a temperatura da unidade estiver baixa, coloque-a num local quente.
• Se a temperatura da unidade estiver alta, coloque-a num local fresco.

Duração da carga da bateria

Estado da unidade	Indicador	Duração da carga
REC	Live-View	Aprox. 240 minutos
Wi-Fi ON	Indicador de relógio	Aprox. 280 minutos
Wi-Fi OFF	Indicador de relógio	Aprox. 340 minutos

Notas

• Estas são as durações aproximadas quando utilizar esta unidade com uma bateria totalmente carregada, com a opção Panel Brightness (Luminosidade do Painel) definida como HI (alta) e a uma temperatura ambiente 25 °C.

Verificar a carga da bateria

Aparece um indicador da carga no ecrã LCD desta unidade.

Alta → Baixa

Notas

• Demora cerca de 30 segundos a aparecer o indicador de carga correto.
• O indicador de carga apresentado pode não estar correto em determinadas circunstâncias.

Utilização eficaz da bateria

• O desempenho da bateria diminui a temperaturas baixas. Portanto, em locais frios, a duração da carga da bateria é mais curta.

Carga da bateria

• Se a carga da bateria se esgotar rapidamente, mesmo que o indicador de carga esteja alto, carregue novamente esta unidade até ao máximo. O indicador de carga passará a estar correto. Note que o indicador poderá não estar correto nas seguintes situações:
– Esta unidade é utilizada durante muito tempo a temperaturas altas
– Esta unidade fica totalmente carregada
– A utilização desta unidade é intensiva

Sobre a proteção contra sobreaquecimento

• Dependendo da temperatura desta unidade e da bateria, a corrente desta unidade poderá desligar-se automaticamente para proteger a unidade. Aparece uma mensagem no ecrã LCD antes de a corrente se desligar.

Como guardar a bateria

• Antes de guardar esta unidade, descarregue-a completamente e guarde-a num local fresco e seco. Para manter o funcionamento desta unidade, carregue a unidade completamente e depois descarregue-a completamente, pelo menos uma vez por ano ao guardá-la.

Vida útil da bateria

• A vida útil da bateria é limitada. A capacidade da bateria diminui com o tempo e com uma utilização repetida. Se constatar uma redução significativa no tempo de carga entre carregamentos, é provável que esteja na altura de a substituir. Leve-a ao seu revendedor Sony.
• A vida útil da bateria varia consoante a utilização da bateria.

C Identificação das peças

1	Tampa do Multi Terminal	8	Botão UP
2	Botão MENU	9	Botão DOWN
3	Botão DISP	10	Ecrã LCD
4	Multi Terminal/Terminal Micro USB	11	Luz REC/Wi-Fi
5	Botão RESET (Redefinir)	12	Aberturas para a correia
6	Luz CHG (Carga)	13	Botão (de corrente) ON/OFF
7	Botão REC/ENTER		

D Indicadores do ecrã LCD

Ⓧ **Indicador de relógio**
Ⓨ **Indicador Live-View**

1 Ícone do Airplane Mode (Modo de Avião)
Apresentado quando esta unidade estiver no Airplane Mode (Modo de Avião).
2 Indicador de carga da bateria
3 Indicador do relógio
4 Indicador do modo de gravação
Durante a gravação de filmes, aparece o símbolo . Durante a gravação de fotografias, aparece o símbolo . Durante a gravação de fotografias com intervalo, aparece o símbolo .

Preparação

E Carregar esta unidade

1 **Certifique-se de que o botão de corrente desta unidade está na posição desligada (OFF).**
2 **Ligue o cabo micro USB (fornecido) ao Multi Terminal/Terminal Micro USB desta unidade.**
3 **Ligue a outra ponta do cabo micro USB ao computador ou ao AC-UD20 (vendido à parte).**
A luz CHG (Carga) acende-se na cor laranja e inicia-se o carregamento.
A luz CHG (Carga) apaga-se quando o carregamento estiver concluído.

Notas

• Pode carregar esta unidade mesmo que não esteja completamente descarregada. Além disso, mesmo que esta unidade não esteja totalmente carregada, pode utilizar a carga parcial da bateria tal como está.
• Quando ligar a corrente desta unidade, ela é alimentada com corrente elétrica, mas não com carga.

F Fixar uma correia nesta unidade

Coloque esta unidade na placa de base e passe a correia pelas aberturas para a correia desta unidade e da placa de base, conforme ilustrado em F-1.
Para fixá-la no seu braço, coloque a abertura para a correia desta unidade virada para o lado do pulso e passe a correia pela abertura Ⓐ, conforme ilustrado em **F-2**. Passe a parte excedente Ⓑ da correia pela abertura Ⓒ.
Se fixar a correia incorretamente, pode causar lesões.
Quando utilizar esta unidade no seu braço, fixe sempre a placa de base e a correia corretamente.

Notas

Tenha cuidado para não deixar cair esta unidade quando retirar a correia da mesma.

Utilizar esta unidade

G Antes de ligar a corrente desta unidade

Assegure-se de que a tampa do Multi Terminal desta unidade está fechada.
Feche bem a tampa do Multi Terminal até ouvir o respetivo fecho deslizante encaixar e a marca amarela debaixo do fecho deslizante já não estar visível.
• Se entrar matéria estranha, como areia, na tampa do Multi Terminal, o vedante pode ficar riscado, resultante na entrada de água na unidade.

H Ligar a corrente desta unidade

Prima o botão (de corrente) ON/OFF com esta unidade carregada.
• Quando ligar esta unidade pela primeira vez, aparece o ecrã de definição da data e hora.
Consulte a opção "Clock Setting (Definição do Relógio)" na secção "J. Alterar as definições".

Prima novamente o botão (de corrente) ON/OFF para desligar a corrente desta unidade.

I Ligar esta unidade e uma câmara por Wi-Fi

1 **Ligue a corrente desta unidade e da câmara.**
2 **Aparece o ecrã de seleção do dispositivo Wi-Fi no ecrã LCD desta unidade. Selecione o SSID da câmara que pretende ligar com o botão UP ou o botão DOWN e depois prima o botão REC/ENTER para confirmar.**
Para mais detalhes sobre o SSID da câmara, consulte o manual de instruções fornecido com a câmara.

Notas

O SSID da câmara é apresentado nesta unidade com "Direct-" removido.

3 **Se [ACPT?] aparecer no ecrã da câmara que pretende ligar, prima o botão ENTER da câmara para permitir uma ligação direta. (Apenas HDR-AS30V)**
O indicador no ecrã LCD desta unidade muda para o indicador Live-View e a luz REC/Wi-Fi desta unidade acende-se na cor azul.

Notas

Dependendo da câmara utilizada, o indicador apresentado e o botão a premir para permitir uma ligação direta diferem. Para mais informações, consulte o guia de iniciação e o manual de instruções fornecido com a sua câmara.

Agora, esta unidade está ligada à sua câmara através de Wi-Fi.

Enquanto esta unidade e uma câmara estiverem ligadas por Wi-Fi, a luz REC/ Wi-Fi acende-se na cor azul.
Não precisa de executar os passos 2 e 3 quando ligar à mesma câmara numa próxima vez. Esta unidade liga-se automaticamente à sua câmara.

Notas

Quando a corrente desta unidade for ligada ou a opção Airplane Mode (Modo de Avião) for cancelada, esta unidade liga-se automaticamente à câmara.
Se a ligação for cortada devido ao meio ambiente ou se selecionar Disconnect (Desligar) no menu, esta unidade não se liga automaticamente à câmara. Para ligá-la, execute os passos 2 e 3 da secção "I. Ligar esta unidade e uma câmara por Wi-Fi".

J Alterar as definições

Pode alterar as definições desta unidade premindo o botão MENU desta unidade. Também pode alterar as definições da câmara premindo o botão MENU desta unidade enquanto estiver ligada a uma câmara por Wi-Fi.

1